

北语通信

2019年3月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

女性限定の祝日

中国は「妇女节」という女性限定の祝日があります。毎年3月8日は、女性にだけ午後の半休が与えられます。企業によっては、女性社員への特別なプレゼントを用意しているところもあります。中国では、意外にも(?)男女平等の理念が生活の中に浸透しています。日本のように家事は女性が負担するものだという考えや、結婚・出産をきっかけに退職するという考えはありません。男性も当然のように料理・洗濯など家事全般をこなします(人にもよりますが)。また、2017年の調査によると、中堅企業における経営幹部の女性比率は31%でした(アメリカ21%、イギリス22%、日本5%)。日本と比較しても、女性の働く環境や子育て環境は恵まれていると言えるかもしれません。

【語彙】妇女节 Fùnǚ jié…女性の日 / 下午 xiàwǔ…午後 / 礼物 liǎnwù…プレゼント / 男女平等 nǎnnǚ píngděng…男女平等 / 家务 jiāwù…家事 / 结婚 jiéhūn…結婚 / 辞职 cízhí…退職する / 要看人 yào kàn rén…人による / 美国 Měiguó…アメリカ / 英国 Yīngguó…イギリス / 日本 Riběn…日本



中国世界遺産巡り 27



写真提供: tongshan / PIXTA(ピクスタ)

所在地: 江西省北東部



【語彙】江西省 Jiāngxīshěng…江西省 / 道教 dàojiào…道教 / 云海 yúnhǎi…雲海 / 仙人 xiānrén…仙人 / 葛洪 Gě Hóng…葛洪 / 悠闲 yōuxián…のんびり / 生活 shēnghuó…生活する / 努力学习 nǔlì xuéxí…勉学に励む / 巨大 jùdà…巨大な / 蛇 shé…蛇 / 孙悟空 Sūn Wùkōng…孫悟空 / 金絲猴 jīnshíhóu…キンシコウ

「三清山国立公園」

三清山国家公园 Sānqīngshān guójiā gōngyuán

道教の名山

江西省にある三清山国立公園は、中国三大思想のひとつ、道教に関する名山として知られています。三清山とは、「玉京峰」、「玉華峰」、「玉虚峰」の三峰のことで、それぞれ「元始天尊」、「靈宝天尊」、「道德天尊」という3人の道教の神様(三清)に例えられています。雲海がかかった時の三峰の光景は、まるで本当に仙人が現れてきそうな雰囲気です。

葛洪(かっこう)

三清山が広く知られるようになったのは東晋時代のことです。のんびりした性格で、無口で付き合い下手な葛洪という人がいました。彼は名門に生まれるのですが、戦乱により没落し、父の死後、薪売りなどをして生活していました。しかし彼は勉学に励み、錬丹術(不老不死の薬などをつくる術)を修め、道教の思想をまとめました。以来、三清山は道教の聖地として知られるようになったのです。

岩と猿

花崗岩でできた三清山では、太古の地殻変動や風化により、さまざまな奇岩を見ることができます。巨大な蛇が天に飛んでゆくような形をした巨蟒出山 Jùmǎng chūshān、春の女神を思わせる司春女神 Sīchūn nǚshén などが有名です。また、珍しい動植物も豊富で、孫悟空のモデルとなったキンシコウも生息しています。

中国家庭料理教室

ほうれん草のピーナッツ和え

27 花生菠菜 Huāshēng bōcài



先生からのアドバイス:

1. ピーナッツを前もって煎っておくと風味が増します。
2. ほうれん草は加熱しすぎると柔らかくなりすぎるので注意!
3. 湯通しした後すぐに冷水につけると、鮮やかな色に仕上がります。



高老师(東京校)

材料

ほうれん草:1束 / ピーナッツ:30g / にんにく:1片 / 醤油:大さじ1 / 酢:小さじ2 / 塩:少々 / 砂糖:少々 / ごま油:適量

作り方

- ① にんにくをみじん切りにする。
- ② ほうれん草をよく洗い、湯通しする(莖1分、葉30秒)。
- ③ ほうれん草を冷水につけて取り出し、よくしぼって4cmに切る。
- ④ ほうれん草に、にんにく、醤油、酢、塩、砂糖、ごま油をかけ、よく混ぜる。
- ⑤ ピーナッツを加え、よくからめたら、できあがり。

【語彙】花生 huāshēng…ピーナッツ / 菠菜 bōcài…ほうれん草 / 大蒜 dàsuān…にんにく / 酱油 jiàngyóu…醤油 / 醋 cù…酢 / 盐 yán…塩 / 砂糖 shātáng…砂糖 / 香油 xiāngyóu…ごま油 / 拌 bàn…混ぜる

今月の慣用句

「开小差」

【語彙】
开 kāi…開く
小差 xiǎochāi…わずかな違い

どんな意味?

- ① 徹夜する
- ② ぼんやりする
- ③ けちんぼ

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulìng

中国語 「布谷鸟、叫布谷、布谷布谷、忙忙碌碌、赶快布谷。」
 ビンイン 「Bùgǔ niǎo, jiào bùgǔ, bùgǔ bùgǔ, máng máng lùlù, gǎnkǎi bùgǔ。」
 日本語 「カッコウはカッコウと鳴く、カッコウカッコウ、大忙しで、大急ぎでカッコウ。」

【語彙】布谷鸟 bùgǔ niǎo…カッコウ / 叫 jiào…鳴く / 忙忙碌碌 máng máng lùlù…大忙して / 赶快 gǎnkǎi…大急ぎで

ポイント：「u」の発音に注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

電子決済

與那嶺友梨 北京語言大学東京校1年生

手机没电

楠田法隆 北京語言大学東京校職員

先日上海に行って、中国現地での電子決済サービスの普及率にとっても驚きました。観光で静安寺を訪れた際、お線香を買う時も、現金ではなく、WeChat Pay でしか支払いすることができませんでした。中国では、電子マネーは近代的なところだけで使えるというわけではなく、歴史的なところでも使えることがすごかったです。

大学の学食も街の屋台も、中国は様々な場所で電子決済ができるのです。日本もスマートフォンの普及率は高いのに、LINE Pay などの電子決済サービスはまだあまり利用されていません。中国と日本の支払い方法は全く違って、やはり中国の方が先へ進んでいると体感しました。

【語彙】上海 Shànghǎi…上海 / 电子支付 diànzǐ zhīfù…電子決済 / 买 mǎi…買う / 不但…也…bùdàn…yě…～だけでなく～も / 厉害 lihài…すごい / 大学 dàxué…大学 / 智能手机 zhìnéng shǒujī…スマートフォン

アジアのシリコンバレーとも形容される「深圳（シンセン）」。中国の今を体験するため、スマートシティへ視察旅行に行ってきた。中国最大の電子街「華強北」、中国の勝ち組 IT 企業がオフィスを構える「深圳湾創業広場」を見学。深圳ドリームを目指すため、志高い若者が集い奮闘するこの街の姿から、中国の競争力の高さを感じた。

昼食時、入った店で空席に案内されたものの、オーダーを取りにこない。机の端に貼られた QR コードを発見し、スマホで読み込むと、画面上で料理名・写真・値段等一覧が表示された。選択・決済し、しばらくすると、注文した料理が確かに運ばれてきた。この街で生活する上で、最大の恐怖は「手机没电」であろう。

【語彙】手机没电 shǒujī méi diàn…携帯の電池が切れる / 亚洲 yàzhōu…アジア / 硅谷 guīgǔ…シリコンバレー / 二维码 èrwéimǎ…QR コード / 过一会儿 guò yíhuìr…しばらくすると / 点 diǎn…注文する

北京語言大学東京校からのお知らせ

最新情報は web ページで

イベント関連

- 中国語づけスプリングスクール
 日程：3月26日(火)～30日(金) 4日間
 場所：北京語言大学東京校(池袋)
 費用：5,000円(講習費)
 ※別途アクティビティ費(3,000円)
 概要：午前は中国語講義、午後は中国人留学生とアクティビティを行います。予定では、上野動物園へ出かけます。学んだ中国語を生かす絶好のチャンスです。もちろん中国語学習歴ゼロの方でも参加できます。
 特典：中国語学習歴のある方は、高校教員推薦で講習費が免除となります。

入学試験関連

2019年4月入学	出願期間
AO入学試験VI期	1/28(月)～3/1(金)
編入学試験	4/9(月)～3/1(金)

その他 詳しくはwebページで

- 社会人講座
 第III期：1/12(土)～3/30(土)全12回

正解は

②ぼんやりする

【解説】

「**开小差**」はもともと「(兵士が)逃げ出す」という意味ですが、転じて「ぼんやりする」という意味で使われます(どう転じたのかは不明…)。「ぼんやりする」は他にも「**走神 zǒushén**」という言い方があります。①「**徹夜する**」は「**开夜车 kāiyèchē**」、③「**けちんぼ**」は「**小气 xiǎoqì**」と言います。

例文

- ① **别开小差!**
Bié kāi xiǎochāi!
ぼんやりしないで!
- ② **她总开小差。**
Tā zǒng kāi xiǎochāi.
彼女はいつもぼんやりしている。

バイユーバンダ



Instagram/twitter

@BLCUTPANDA

A: 别开小差! 你在听吗? Bié kāi xiǎochāi! Nǐ zài tīng ma?

ぼんやりしないでよ! 聞いているの?

B: 噢, 不好意思, 我脑中只有你(和竹叶)。Ō, bù hǎo yìsi, wǒ nǎo zhōng zhǐyǒu nǐ (hé zhúyè).

あ、ごめん、あなたのことばかり考えてるよ(あと笹も)。

「**在 zài** + 動詞」で「～している」という意味になるよ。言いにくいことがあったら、小声で言うか、カッコの中に入れて言おうね。笹をバリバリ食べながら言うのもアリだね。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14

TEL: 0800-888-6910 FAX: 03-5960-1339 E-mail: tokyo@blcu.jp

詳しくは web ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索